

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ROTATIONSRASIERER, AKKU/NETZ SRR 3.7 C4

(DE) (AT) (CH)

ROTATIONSRASIERER, AKKU/NETZ

Bedienungsanleitung

(IT) (CH)

RASOIO A LAMINA ROTANTE, FUNKTIONAMENTO A BATTES- RIA/COLLEGAMENTO RETE

Istruzioni per l'uso

(FR) (CH)

RASOIR À TÊTES ROTATIVES BATTERIE/SECTEUR

Mode d'emploi

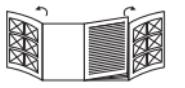
(GB)

ROTARY SHAVER, RECHARGE- ABLE/MAINS-OPERATED

Operating instructions

(DE) (AT)
(CH)

IAN 115785



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (CH)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

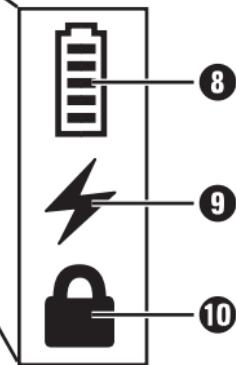
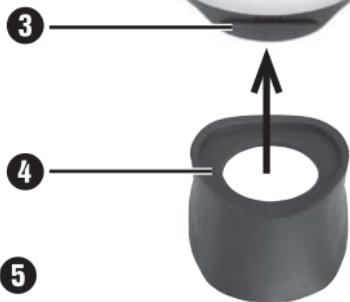
(IT) (CH)

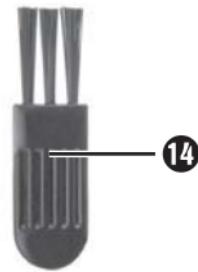
Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(GB)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR / CH	Mode d'emploi	Page	23
IT / CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	45
GB	Operating instructions	Page	67

A

B

Inhaltsverzeichnis

DE
AT
CH

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung.....	3
Technische Daten.....	4
Sicherheitshinweise.....	5
Aufladen des Akkus mit Ladestation.....	10
Aufladen des Akkus ohne Ladestation	11
Kabelloses Rasieren	12
Rasieren mit Netzadapter	13
Trimmer/Langhaarschneider	13
Reisesicherung.....	14
Reinigung und Pflege	15
Reinigung mit dem Pinsel	15
Reinigung unter fließendem Wasser.....	16
Gründliche Reinigung.....	17
Aufbewahrung	18
Garantie.....	19
Service	20
Entsorgung.....	20
Importeur.....	22

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Trimmereinheit
- Schutzkappe
- Pinsel
- Ladestation
- Bestellkarte
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- 1** Antriebswelle
- 2** Schereinheit
- 3** Entriegelungstaste
- 4** Schutzkragen
- 5** Ein-/Aus-Taste
- 6** Trimmereinheit
- 7** Langhaarschneider
- 8** Symbol  (Akku-Ladestandsanzeige)
- 9** Symbol  (Laden)
- 10** Symbol  (Sperrung)
- 11** Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- 12** Verbindungsstecker
- 13** Netzadapter
- 14** Pinsel
- 15** Schutzkappe
- 16** Ladestation
- 17** Verbindungsstecker (Ladestation)
- 18** Ladebuchse (Ladestation)

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung: 5 V 
Eingangsstrom: 1000 mA
Akku: Li-Ion Akku 3,7 V 800 mAh
Umgebungs-temperatur: 5 °C bis 35 °C
Ladezeit: ca. 60 Minuten
Laufzeit bei voll geladenem Akku: ca. 60 Minuten
Schutzart: IPX 4

Netzadapter (Typ PTB-050100EU)

Eingangsspannung: 100-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsspannung: 5 V 
Eingangsstrom: 0,2 A
Ausgangsstrom: 1000 mA
Schutzart: IP 20
Schutzkasse: II /

Sicherheitshinweise

DE
AT
CH

GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden.
Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch.Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

**GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

⚠ GEFahr – ELEkTRISCHER SCHLAG!

- ▶ ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kunden-service durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenauf-satz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störungs-fall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100EU).
- ▶ Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.



Aufladen des Akkus mit Ladestation

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

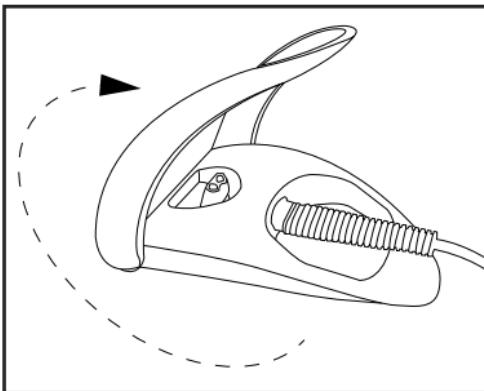
HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **18** der Ladestation.

Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **18** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.

- 2) Klappen Sie die Ladestation **16** soweit auseinander, bis der Haltebügel in einer aufrechten Position ist (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie den Netzadapter **13** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
- 4) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **16**. Das Gerät wird von dem Haltebügel der Ladestation **16** gehalten.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol **⚡ 9** angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige  leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol .

Aufladen des Akkus ohne Ladestation

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker  in die Ladebuchse  am Rasierapparat.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse  muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker  greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker  nicht einstecken.
 - 2) Stecken Sie den Netzadapter  in eine zu den Gerätetvorgaben passende Steckdose.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  angezeigt.
- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige  leuchtet auf.
 - Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol .

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus mit/ohne Ladestation“).

- 1) Stecken Sie, falls nicht aufgesteckt, den Schutzkragen **④** von unten auf die Schereinheit **②** (siehe Ausklappseite Abb. A).
- 2) Stecken Sie, die Schereinheit **②** mit aufgesetztem Schutzkragen **④** auf die Antriebswelle **①**. Achten Sie darauf, dass der Schutzkragen **④** korrekt auf dem Handteil aufliegt.
- 3) Nehmen Sie die Schutzkappe **⑯** ab.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **⑤**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **⑧** und das **SILVERCREST®** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.

HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 5) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 6) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **⑤**. Das Gerät stoppt und das Display erlischt.
 - 7) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **⑯**.
Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasierern mit Netzadapter

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

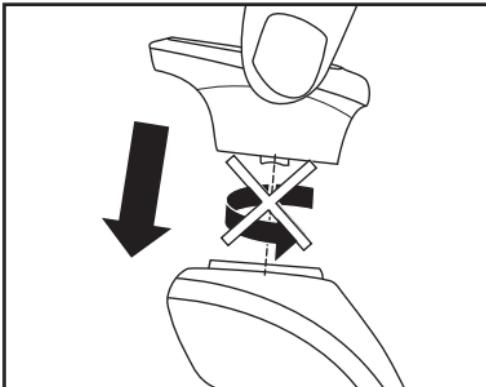
Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter **13** verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **11** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **11** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.
Sie können den Rasierer dann verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit **6**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2**, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
- 2) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** auf die Antriebswelle **1** (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie die Trimmereinheit ⑥ so auf, dass die beiden Führungsstäbe an der Trimmereinheit ⑥ in die Führungsschienen an der Antriebswelle ① greifen.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⑤. Das Symbol der Akkuladestandsanzeige ⑧ und das SILVERCREST® - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.
- 5) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste ⑤.
- 6) Reinigen Sie die Trimmereinheit ⑥ mit dem mitgelieferten Pinsel ⑭. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste ⑤ sperren.

- ◆ Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste ⑤ solange, bis im Display das Symbol ⑩ erscheint.
Wenn nun die Ein-/Aus-Taste ⑤ gedrückt wird, erscheint kurz das Symbol ⑩. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- ◆ Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste ⑤:
 - das Symbol ⑩ erscheint und fängt für ca. 5 Sekunden an zu blinken. Danach erlischt das Display und das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

Reinigung und Pflege



GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlagens!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit ② mit dem Pinsel ⑯.

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste ③, so dass die Schereinheit ② aufspringt.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit ② vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel ⑯, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel ⑯.
- Ölen Sie die Langhaarschneider ⑦ ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser



Die Schereinheit **2** ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** vom Handgerät ab.
- 2) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **3**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 3) Halten Sie die Schereinheit **2** so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

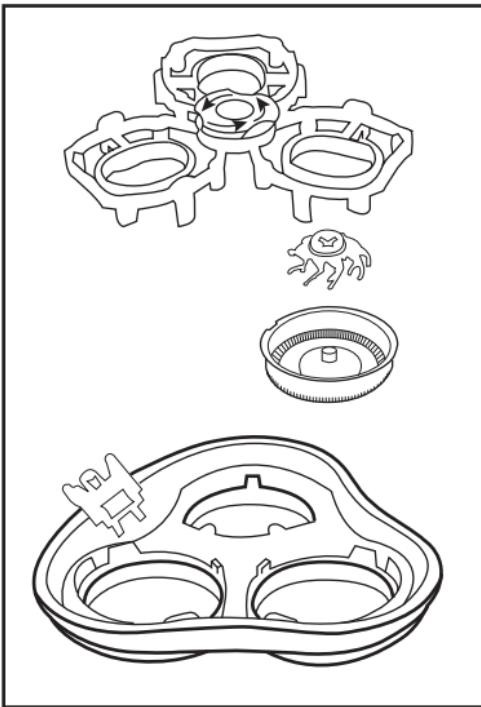
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, nur die Schereinheit **2** unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.
- 4) Lassen Sie die Schereinheit **2** trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe ab:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **③**. Die Schereinheit **②** springt auf.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **②** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Drehen Sie vorsichtig die mit Pfeilen markierte Verriegelung soweit in Pfeilrichtung, bis sich die Halterung der Scherköpfe abheben lässt (siehe Abbildung).



- 4) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 5) Bauen Sie die Schereinheit **②** wieder zusammen.

- 6) Zum Befestigen drehen Sie die mit den Pfeilen markierte Verriegelung entgegen der Pfeilrichtung, dass sich die Halterung der Scherköpfe nicht mehr abheben lässt.
 - 7) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel **14** aus dem Rasierer.
 - 8) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter **13** mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...
... müssen die Scherköpfe gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe bestellen wollen.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe **15** auf die Schereinheit **2**, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 115785

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 115785

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/
Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 115785

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen:

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!
- 1) Um den Akku aus dem Handgerät zu entfernen, entfernen Sie die kleine Schraube an der Rückseite des Handgeräts mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
 - 2) Ziehen Sie die hintere Abdeckung des Handteils ab.
 - 3) Hebeln Sie das Innengehäuse, zum Beispiel mit einem Schraubendreher, heraus. Eventuell müssen Sie, bevor sich das Innengehäuse herauslösen lässt, weitere Schrauben entfernen, die seitlichen und die unteren Halterungen abbrechen oder nach außen biegen. Benutzen Sie dafür am besten einen Schlitzschraubendreher.
 - 4) Wenn Sie das Innengehäuse herausgenommen haben: Brechen Sie die Halterungen der durchsichtigen Plastikabdeckung an den Seiten ab.
 - 5) Entfernen Sie jetzt soweit alles, bis Sie an die Batterie gelangen.
 - 6) Hebeln Sie den Akku heraus.
 - 7) Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht.



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	24
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	24
Matériel livré	24
Description de l'appareil.....	25
Caractéristiques techniques	26
Consignes de sécurité	27
Chargement de l'accu avec le chargeur.....	32
Chargement de l'accu sans chargeur.....	33
Rasage sans fil.....	34
Rasage avec l'adaptateur secteur	35
Trimmer/Tondeuse poils longs.....	35
Sécurité de voyage	36
Nettoyage et entretien	37
Nettoyage à l'aide du pinceau	37
Nettoyage à l'eau courante	38
Nettoyage soigneux.....	39
Entreposage.....	40
Garantie.....	41
Maintenance	42
Mise au rebut.....	42
Importateur	44

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus.

Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil sert exclusivement à raser et à couper les poils humains.

Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.

Évitez de l'utiliser à des fins professionnelles.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des accidents.

Matériel livré

- Rasoir avec unité de coupe
- Adaptateur secteur
- Trimmer
- Coiffe de protection
- Pinceau
- Chargeur
- Carte de commande
- Mode d'emploi

REMARQUE

Contrôlez le matériel livré directement après avoir procédé au déballage afin de vous assurer que tout est complet et que rien n'a été endommagé. Si nécessaire, veuillez vous adresser au service après-vente.

FR
CH**Description de l'appareil**

Figure A (volet dépliant avant) :

- 1** Arbre d'entraînement
- 2** Unité de coupe
- 3** Touche de déverrouillage
- 4** Col de protection
- 5** Bouton Marche/Arrêt
- 6** Trimmer
- 7** Tondeuse poils longs
- 8** Icône (indicateur d'état de charge de l'accu)
- 9** Icône (chargement)
- 10** Icône (verrouillage)
- 11** Douille de chargement

Figure B (volet dépliant arrière) :

- 12** Fiche de connexion
- 13** Adaptateur secteur
- 14** Pinceau
- 15** Coiffe de protection
- 16** Chargeur
- 17** Fiche de connexion (chargeur)
- 18** Douille de chargement (chargeur)

Caractéristiques techniques

Appareil

Tension d'entrée :	5 V
Courant d'entrée :	1000 mA
Accu :	Accu Li-Ion 3,7 V, 800 mAh
Température ambiante :	5 °C à 35 °C
Durée de recharge :	env. 60 minutes
Autonomie avec accu entièrement recharge :	env. 60 minutes
Indice de protection:	IPX 4

Adaptateur secteur (type PTB-050100EU)

Tension d'entrée :	100-240 V ~ 50/60 Hz
Tension de sortie :	5 V
Courant d'entrée :	0,2 A
Intensité de sortie :	1000 mA
Indice de protection	IP 20
Classe de protection :	II /

Consignes de sécurité



DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCU-TION !

FR
CH

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez s'il présente des dégâts externes apparents. Ne mettez pas en service un appareil endommagé. Il y a risque de choc électrique.
- ▶ Ne plus utiliser l'appareil, si le fil électrique, l'adaptateur secteur, le boîtier ou toute autre pièce présente un dommage.
- ▶ Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur
 - lorsqu'une panne se produit,
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée,
 - après chaque utilisation.

Retirez directement l'adaptateur secteur sans tirer sur le fil électrique .

- ▶ Ne plongez jamais l'appareil ou le fil électrique avec l'adaptateur secteur dans l'eau ou d'autres liquides.

**DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCU-TION !**

- ▶ Si l'appareil est tombé dans l'eau, commencez impérativement par débrancher l'adaptateur secteur de la prise avant de plonger les mains dans l'eau.
- ▶ Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'introduisez dans la prise ou l'en débranchez. Risque d'électrocution !
- ▶ Vérifiez régulièrement l'adaptateur secteur et l'appareil pour détecter d'éventuels défauts mécaniques.
- ▶ Veillez à ce que le fil électrique ne soit pas coincé dans des portes d'armoire ni traîné sur des surfaces chaudes. Vous risquez sinon d'endommager l'isolation du câble.
- ▶ L'installation d'un dispositif de courant de fuite avec un courant de déclenchement de la mesure ne dépassant pas 30 mA offre une protection supplémentaire contre les chocs électriques. Confiez le montage exclusivement à un électricien qualifié.

⚠ DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCU-TION !

- ▶ ATTENTION ! Débranchez l'adaptateur secteur du corps lorsque vous le nettoyez sous l'eau !

⚠ AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT – RISQUE DE
BLESSURE !**

- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil avec un jeu de coupe ou un sabot de coupe défectueux, car ceux-ci peuvent comporter des arêtes vives. Il y a risque de blessures !
- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces permettent de répondre aux critères de sécurité requis.
- ▶ Ne raccordez l'adaptateur secteur qu'à une prise secteur facile d'accès afin qu'en cas de panne il soit possible de débrancher rapidement l'adaptateur secteur de la prise.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- ▶ Utilisez l'appareil seulement conformément aux indications figurant sur la plaque signalétique et ne le laissez jamais fonctionner sans surveillance.
 - ▶ Utilisez l'adaptateur secteur livré pour le fonctionnement sur secteur (type PTB-050100EU).
 - ▶ Ne pas couvrir l'adaptateur secteur, afin d'éviter un échauffement excessif.
-  ▶ Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur.

Chargement de l'accu avec le chargeur

Avant la première mise en service, il faut recharger l'accu au moins 60 minutes.

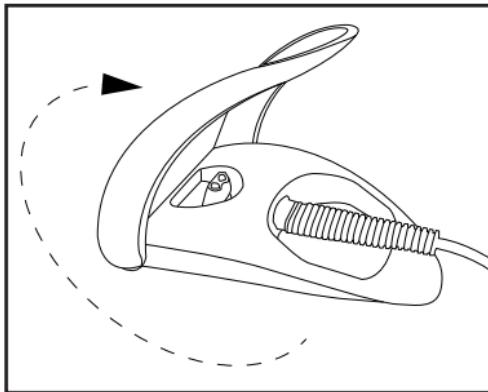
REMARQUE

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.

- 1) Branchez la fiche de connexion **12** dans la douille de chargement **18** du chargeur.

Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement **18** doit s'enclencher dans le rail-guide de la fiche de connexion **12**. Sinon, la fiche de connexion **12** ne peut pas être insérée.

- 2) Ouvrez le chargeur **16** jusqu'à ce l'étrier de maintien se trouve en position droite (voir figure).



- 3) Branchez l'adaptateur secteur **13** dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil.
- 4) Placez l'appareil dans le chargeur **16**. L'appareil est maintenu par l'étrier de maintien du chargeur **16**.
Le chargement de l'accu est indiqué par l'icône **⚡ 9** clignotant en rouge.

- Dès que l'accu est entièrement chargé l'icône clignotant en rouge  ⑨ s'éteint et l'icône bleue  de l'indicateur de l'état de charge de l'accu ⑧ s'allume.
- Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
- Une fois l'accu presque vide, l'icône rouge  ⑨ clignote.

Chargement de l'accu sans chargeur

REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.
- 1) Branchez la fiche de connexion ⑫ dans la douille de chargement ⑪ du rasoir.
Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement ⑪ doit s'insérer dans le rail-guide de la fiche de connexion ⑫. Sinon, la fiche de connexion ⑫ ne peut pas être enfichée.
 - 2) Branchez l'adaptateur secteur ⑬ dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil.
Le chargement de l'accu est indiqué par l'icône  ⑨ clignotant en rouge.
- Dès que l'accu est entièrement chargé l'icône clignotant en rouge  ⑨ s'éteint et l'icône bleue  de l'indicateur de l'état de charge ⑧ s'allume.
 - Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
 - Une fois l'accu presque vide, l'icône rouge  ⑨ clignote.

Rasage sans fil

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Vous pouvez utiliser le rasoir sans fil. Dans ce cas, vous devrez charger l'appareil avant sa première utilisation (voir le chapitre "Recharge de l'accu avec/sans chargeur")

- 1) S'il ne l'est pas encore, insérez le col de protection ④ du bas sur l'unité de coupe ② (voir volet dépliant).
- 2) Insérez l'unité de coupe ② avec le col de protection ④ sur l'arbre d'entraînement ①. Veillez à ce que le col de protection ④ se trouve correctement sur le corps.
- 3) Retirez la coiffe de protection ⑯.
- 4) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ⑤. L'icône  de l'indicateur d'état de charge de l'accu ⑧ et le logo SILVERCREST® sont affichés dès que le rasoir démarre.

REMARQUE

- Les meilleurs résultats sont obtenus sur peau sèche.
 - La peau peut mettre 2 à 3 semaines à s'habituer au système de rasage.
- 5) Passez les têtes de rasage sur la peau en décrivant des mouvements rectilignes ou circulaires sur la peau.
 - 6) Une fois que vous avez traité tous les endroits à raser, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ⑤. L'appareil s'arrête. L'affichage s'éteint.
 - 7) Nettoyez le rasoir après chaque rasage en vous servant du pinceau ⑯ livré d'origine.
Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre "Nettoyage et entretien".

Rasage avec l'adaptateur secteur

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Si vous voulez utiliser le rasoir, sans le charger au préalable, vous pouvez également utiliser le rasoir directement avec l'adaptateur secteur ⑬ :

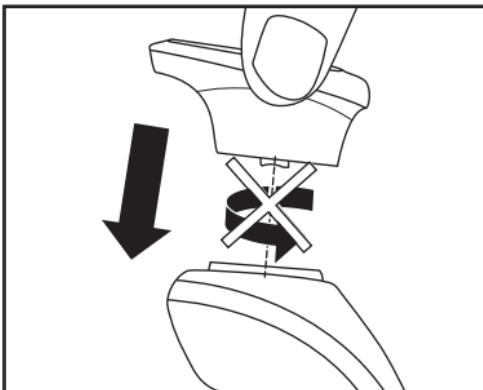
- 1) Branchez la fiche de connexion ⑫ dans la douille de chargement ⑪ du rasoir. Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement ⑪ doit s'insérer dans le rail-guide de la fiche de connexion ⑫. Sinon, la fiche de connexion ⑫ ne peut pas être insérée.
- 2) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.

Vous pouvez maintenant utiliser le rasoir.

Trimmer/Tondeuse poils longs

Pour donner forme à une barbe, à des favoris ou pour raser les sourcils, utilisez le trimmer ⑥.

- 1) Retirez l'unité de coupe ②, de l'appareil, si elle est mise en place.
- 2) Insérez le trimmer ⑥ sur l'arbre d'entraînement ① (voir la figure)



- 3) Insérez le trimmer **⑥** de manière à ce que les deux barre-guides s'enclenchent dans le trimmer **⑥** dans les rails-guide de l'arbre d'entraînement **①**.
- 4) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **⑤**. L'icône  de l'indicateur d'état de charge de l'accu **⑧** et du logo **SILVERCREST®** sont affichés dès que le rasoir démarre.
- 5) Si vous voulez arrêter le trimmer, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt **⑤**.
- 6) Nettoyez le trimmer **⑥** en vous servant du pinceau **⑭** livré d'origine.
Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre "Nettoyage et entretien".

Sécurité de voyage

Pour protéger l'appareil d'une mise en marche involontaire, vous pouvez verrouiller le bouton Marche/Arrêt **⑤**.

- ◆ Appuyez et maintenez appuyé le bouton Marche/Arrêt **⑤** jusqu'à ce que l'icône  **⑩** apparaisse à l'écran.
Si vous appuyez à présent sur le bouton Marche/Arrêt **⑤**, l'icône  **⑩** apparaît brièvement. L'appareil ne s'allume pourtant pas.
- ◆ Si vous souhaitez annuler le verrouillage, appuyez et maintenez appuyé le bouton Marche/Arrêt **⑤**:
 - l'icône  **⑩** apparaît et commence à clignoter pendant env. 5 secondes. L'écran s'éteint ensuite et l'appareil peut maintenant être à nouveau allumé.

Nettoyage et entretien



DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur ! Risque d'électrocution !

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produit nettoyant abrasif, chimique ou décapant. Ceci risque d'endommager l'appareil de manière irréversible.

Nettoyage à l'aide du pinceau

Unité de rasage

Après chaque rasage, nettoyez les 3 têtes de rasage que comporte l'unité de rasage **②** avec le pinceau **⑯**.

- 1) Appuyez sur la touche de déverrouillage **③** afin que l'unité de coupe **②** s'ouvre.
- 2) Tapotez doucement l'unité de rasage **②** sur une surface plane ou soufflez dessus pour chasser les fragments de poils.
- 3) Utilisez le pinceau **⑯** pour retirer les fragments de poils restants.

Trimmer

- Nettoyez le trimmer après chaque rasage en vous servant du pinceau **⑯**.
- Huilez la tondeuse poils longs **⑦** environ tous les 6 mois avec une goutte d'huile de machine à coudre.

Nettoyage à l'eau courante



L'unité de coupe **2** peut être nettoyée à l'eau courante.

- 1) Retirez l'unité de coupe **2** de l'appareil.
- 2) Appuyez sur la touche de déverrouillage **3** afin que l'unité de coupe **2** s'ouvre.
- 3) Maintenez l'unité de coupe **2** sous l'eau du robinet de sorte que l'eau traverse les têtes de rasage de l'intérieur vers l'extérieur.

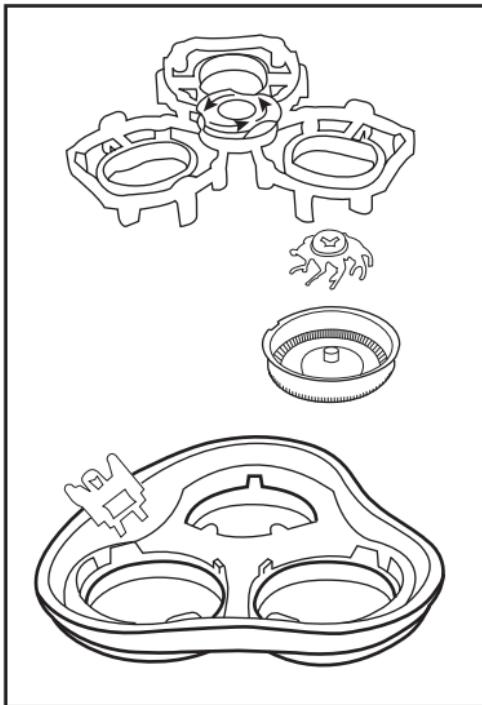
ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Veillez à tenir uniquement l'unité de coupe **2** sous le jet d'eau ! Le corps du rasoir est uniquement protégé contre les projections d'eau et peut être endommagé de manière irréparable s'il est maintenu sous l'eau courante.
- 4) Laissez sécher l'unité de coupe **2** avant de continuer à utiliser le rasoir.

Nettoyage soigneux

Pour un nettoyage soigneux, retirez les têtes de rasage :

- 1) Appuyez sur la touche de déverrouillage **③**. L'unité de coupe **②** s'ouvre d'un coup.
- 2) Etirez un peu l'unité de coupe **②** afin qu'elle se laisse extraire par le haut.
- 3) Tournez avec précaution le verrouillage marqué de flèches dans le sens des flèches jusqu'à ce que le support des têtes de rasage puisse être soulevé (voir figure).



- 4) Nettoyez toutes les pièces sous l'eau courante et faites-les entièrement sécher.
- 5) Remontez l'unité de rasage **②**.

- 6) Pour la fixation, tournez le verrouillage marqué de flèches dans le sens inverse aux flèches pour que le support des têtes de rasage ne puisse plus être soulevé.
- 7) Éliminez les poils coupés avec le pinceau 14 du rasoir.
- 8) Remettez l'unité de rasage 2 sur le rasoir. Veillez bien à ce qu'elle encrante et soit bien fixée :
 - Nettoyez le boîtier et l'adaptateur secteur 13 avec un chiffon humide.

REMARQUE

Dans les cas où...

- ... la qualité du rasage diminue visiblement, ...
- ... vous devez passer le rasoir plusieurs fois au même endroit pour obtenir un bon résultat,...
- ... le rasage dure nettement plus longtemps,...
- ... des dégâts sont visibles sur les têtes de rasage,...
... les têtes de rasage doivent être remplacées .

Veuillez vous adresser au service si vous voulez commander des têtes de rasage.

Entreposage

- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, remettez toujours la coiffe de protection 15 sur l'unité de coupe 2.
- Rangez le tout dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Garantie

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. En cas d'exercice de la garantie, veuillez contacter le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

FR
CH

La prestation de garantie s'applique uniquement aux vices de matériau ou de fabrication, et non aux dégâts de transport, aux pièces d'usure ou aux dégâts subis par des pièces fragiles telles que les commutateurs ou les accus. Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie. L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Signaler sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment du déballage et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Maintenance

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

IAN 115785

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/
Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 115785

Assistance téléphonique :

du lundi au vendredi de 8 h à 20h (HEC)

Mise au rebut



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujetti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Mise au rebut des piles/accus

Dans le cadre d'une mise au rebut respectueuse de l'environnement, l'accu doit être retiré de l'appareil :

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Ne retirez l'accu de l'appareil qu'à partir du moment où vous avez l'intention de mettre l'appareil au rebut/de le recycler ! L'appareil est défectueux si vous avez retiré l'accu !
- 1) Pour retirer l'accu du corps de l'appareil, retirez la petite vis au dos du corps de l'appareil avec un tournevis cruciforme.
 - 2) Retirez le cache arrière du corps.
 - 3) Soulevez le boîtier intérieur, par exemple avec un tournevis. Éventuellement, avant que le boîtier intérieur ne se détache, vous devez retirer d'autres vis, casser les supports latéraux ou du dessous ou plier vers l'extérieur. Utilisez ici de préférence un tournevis cruciforme.
 - 4) Une fois le boîtier intérieur retiré : cassez les supports du cache plastique transparent sur les côtés.
 - 5) Retirez tout jusqu'à ce que vous arriviez à la pile.
 - 6) Retirez l'accu.
 - 7) Mettez l'accu au rebut en respectant l'environnement.



Les piles/accus ne vont pas à la poubelle des déchets domestiques. Chaque consommateur est légalement tenu de remettre les piles/accus à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Indice

Introduzione	46
Uso conforme	46
Volume della fornitura	46
Descrizione dell'apparecchio	47
Dati tecnici	48
Indicazioni di sicurezza.....	49
Ricarica della batteria con base di carica	54
Ricarica della batteria senza base di carica	55
Rasatura senza filo	56
Rasatura con adattatore di rete	57
Trimmer/lama per la regolazione dei peli lunghi.....	57
Blocco da viaggio	58
Pulizia e manutenzione	59
Pulizia con il pennello.....	.59
Pulizia sotto l'acqua corrente60
Pulizia approfondita.....	.61
Conservazione.....	62
Garanzia	63
Assistenza	64
Smaltimento.....	64
Importatore	66

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio è previsto esclusivamente per radere e tagliare peli umani.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzarlo per fini commerciali.

Qualsiasi altro impiego viene considerato non conforme e può dare luogo a danni a cose o a persone.

Volume della fornitura

- Rasoio con unità di taglio
- Adattatore di rete
- Unità di rifinitura
- Cappuccio di protezione
- Pennello
- Base di carica
- Scheda di ordinazione
- Manuale di istruzioni

AVVERTENZA

Subito dopo aver disimballato il prodotto, controllare che sia completo e integro. Se necessario, rivolgersi al servizio clienti.

IT
CH**Descrizione dell'apparecchio**

Figura A (lato apribile anteriore):

- 1** Albero motore
- 2** Unità di taglio
- 3** Tasto di sbloccaggio
- 4** Colletto di protezione
- 5** Tasto on/off
- 6** Unità di rifinitura
- 7** Lama per la regolazione dei peli lunghi
- 8** Simbolo  (indicazione dello stato di carica della batteria)
- 9** Simbolo  (caricamento)
- 10** Simbolo  (blocco)
- 11** Presa di carica

Figura B (lato apribile posteriore):

- 12** Spina di connessione
- 13** Adattatore di rete
- 14** Pennello
- 15** Cappuccio di protezione
- 16** Base di carica
- 17** Connettore (base di carica)
- 18** Presa di carica (base di carica)

Dati tecnici**Apparecchio**

Tensione di alimentazione: 5 V 

Corrente in ingresso: 1000 mA

Batteria: batteria agli ioni di litio 3,7 V 800 mAh

Temperatura ambiente: da 5 °C a 35 °C

Tempo di carica: circa 60 minuti

Tempo di funzionamento a piena carica: circa 60 minuti

Grado di protezione: IPX 4

Adattatore di rete (tipo PTB-050100EU)

Tensione di alimentazione: 100-240 V ~ 50/60 Hz

Tensione in uscita: 5 V 

Corrente in ingresso: 0,2 A

Corrente di uscita: 1000 mA

Grado di protezione: IP 20

Classe di protezione: II / 

Indicazioni di sicurezza



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Prima dell'uso controllare se l'apparecchio presenta eventuali danni esteriori visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato. Sussiste il pericolo di folgorazione.
- ▶ Se si dovesse riscontrare un danno sul cavo, sull'adattatore di rete, sull'alloggiamento o su altre parti, l'apparecchio non deve più venire utilizzato.
- ▶ Staccare l'adattatore di rete dalla presa di corrente
 - se si riscontra un guasto,
 - prima di pulire l'apparecchio,
 - se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo,
 - dopo ogni uso.

Staccare l'adattatore di rete tenendolo ben saldo e non tirando dal cavo.

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo con l'adattatore di rete in acqua o altri liquidi.

⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, staccare assolutamente l'adattatore di rete dalla presa prima di mettere le mani nell'acqua per recuperarlo.
- ▶ Non afferrare mai l'adattatore di rete con le mani umide, in particolare quando la si inserisce nella presa o la rimuovete da questa. Sussiste pericolo di folgorazione!
- ▶ Controllare periodicamente se l'adattatore di rete e l'apparecchio presentano eventuali difetti meccanici.
- ▶ Controllare che il cavo non si incastri nelle porte dell'armadio e non vada a contatto con superfici bollenti. In caso contrario, l'isolamento del cavo potrebbe danneggiarsi.
- ▶ L'installazione di un salvavita con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA offre un'ulteriore protezione da una scossa elettrica. Fare eseguire l'installazione esclusivamente da un elettricista specializzato.



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ATTENZIONE! Staccare l'adattatore di rete dalla parte manuale quando si pulisce quest'ultima con acqua!



AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI!

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

IT
CH

⚠ AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con testina di taglio difettosa o accessorio lunghezza di taglio difettoso, in quanto potrebbe avere bordi taglienti. Sussiste il pericolo di lesioni!
- ▶ I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- ▶ Collegare l'adattatore di rete solo ad una presa ben raggiungibile, in modo che in caso di guasto sia possibile staccare rapidamente l'adattatore di rete dalla presa.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio senza sorveglianza e attenersi alle indicazioni riportate sulla targhetta.
- ▶ Per il funzionamento con collegamento alla rete utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete fornito in dotazione (tipo PTB-050100EU).
- ▶ Al fine di evitare un surriscaldamento non ammesso, non coprire l'adattatore di rete.
 - ▶ Utilizzare l'adattatore di rete solo al chiuso.



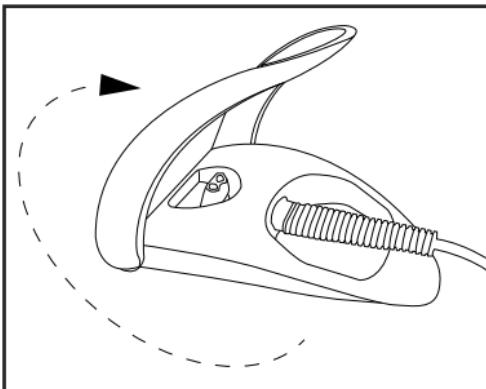
Ricarica della batteria con base di carica

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, la batteria andrebbe ricaricata per almeno 60 minuti.

AVVERTENZA

- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.

- 1) Inserire la spina di connessione **12** nella presa di carica **18** della base di carica.
Badare alla giusta polarità: il perno di guida nella presa di carica **18** deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione **12**. Altrimenti la spina di connessione **12** non si inserirà.
- 2) Aprire la base di carica **16** fino a quando la staffa di sostegno non viene a trovarsi in posizione perpendicolare (vedere figura).



- 3) Inserire l'adattatore di rete **13** in una presa idonea secondo le disposizioni dell'apparecchio.
- 4) Inserire l'apparecchio nella base di carica **16**. L'apparecchio viene sostenuto dalla staffa di sostegno della base di carica **16**. Il caricamento della batteria viene segnalato dal simbolo rosso lampeggiante **9**.

- Non appena la batteria è completamente carica, il simbolo rosso lampeggiante  ⑨ si spegne e il simbolo blu  di segnalazione dello stato di carica della batteria ⑧ si accende.
- Con la batteria completamente carica l'apparecchio può essere tenuto in funzione per circa 60 minuti senza collegamento alla rete.
- Quando la batteria è quasi scarica, il simbolo rosso  ⑨ lampeggia.

Ricarica della batteria senza base di carica

AVVERTENZA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.
- 1) Infilare la spina di connessione ⑫ nella presa di carica ⑪ del rasoio.
Badare alla giusta polarità: il perno di guida nella presa di carica ⑪ deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione ⑫.
Altrimenti la spina di connessione ⑫ non si inserirà.
 - 2) Inserire l'adattatore di rete ⑬ in una presa idonea secondo le disposizioni dell'apparecchio.
Il caricamento della batteria viene segnalato dal simbolo rosso lampeggiante  ⑨.
- Non appena la batteria è completamente carica, il simbolo rosso lampeggiante  ⑨ si spegne e il simbolo blu  di segnalazione dello stato di carica della batteria ⑧ si accende.
 - Con la batteria completamente carica l'apparecchio può essere tenuto in funzione per circa 60 minuti senza collegamento alla rete.
 - Quando la batteria è quasi scarica, il simbolo rosso  ⑨ lampeggia.

Rasatura senza filo

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Questo apparecchio non è adatto per la rasatura a umido!

Il rasoio può essere utilizzato senza cavo. In questo caso l'apparecchio deve essere ricaricato prima del primo utilizzo (vedere capitolo "Ricarica della batteria con/senza base di carica").

- 1) Se non è già inserito, infilare il colletto di protezione ④ dal di sotto sull'unità di taglio ② (vedi pagina pieghevole).
- 2) Infilare l'unità di taglio ② con colletto di protezione ④ applicato sull'albero a motore ①. Badare che il colletto di protezione ④ sia appoggiato correttamente sull'impugnatura.
- 3) Rimuovere il cappuccio di protezione ⑯.
- 4) Premere il tasto on/off ⑤. Il simbolo dell'indicazione dello stato di carica della batteria ⑧ e il logo SILVERCREST® vengono visualizzati non appena il rasoio si avvia.

AVVERTENZA

- ▶ I migliori risultati si ottengono con la pelle asciutta.
 - ▶ Possono essere necessarie da 2 a 3 settimane prima che la pelle si sia abituata al sistema di rasatura.
- 5) Passare le testine di taglio sulla pelle con movimenti rettilinei e circolari.
 - 6) Dopo avere trattato tutti i punti da radere, premere il tasto on/off ⑤. L'apparecchio si arresta. Il display si spegne.
 - 7) Pulire il rasoio dopo ogni rasatura con il pennello in dotazione ⑯. Per una pulizia approfondita, leggere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

Rasatura con adattatore di rete

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Questo apparecchio non è adatto per la rasatura a umido!

Se si desidera utilizzare il rasoio senza averlo precedentemente caricato, è possibile utilizzare il rasoio anche direttamente con l'adattatore di rete 13:

- 1) Infilare la spina di connessione 12 nella presa di carica 11 del rasoio. Badare alla giusta polarità: il perno di guida nella presa di carica 11 deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione 12. Altrimenti la spina di connessione 12 non si inserirà.
- 2) Collegare la spina di rete alla presa.

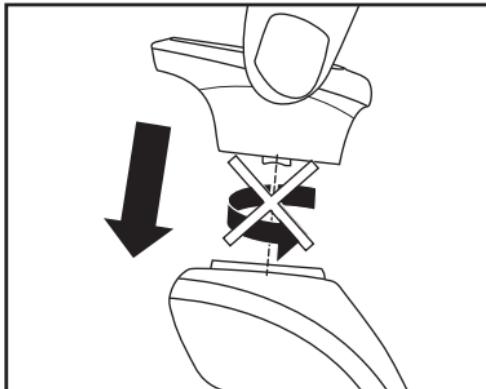
Il rasoio può così essere utilizzato.

IT
CH

Trimmer/lama per la regolazione dei peli lunghi

Per dare forma alla barba o alle basette o per radere le sopracciglia, utilizzare l'unità di rifinitura 6.

- 1) Se inserita, sfilare l'unità di taglio 2 dall'impugnatura.
- 2) Infilare l'unità di rifinitura 6 sull'albero motore 1 (vedi illustrazione).



- 3) Infilare l'unità di rifinitura **6** in modo tale che i due perni di guida dell'unità di rifinitura **6** si inseriscano nelle guide dell'albero motore **1**.
- 4) Premere il tasto on/off **5**. Il simbolo  dell'indicazione dello stato di carica della batteria **8** e il logo **SILVERCREST®** vengono visualizzati non appena il rasoio si avvia.
- 5) Una volta terminata l'operazione di rifinitura, premere nuovamente il tasto on/off **5**.
- 6) Pulire l'unità di rifinitura **6** con il pennello in dotazione **14**. Per una pulizia approfondita, leggere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

Blocco da viaggio

Per proteggere l'apparecchio dallo spegnimento involontario, si ha la possibilità di bloccare il tasto on/off **5**.

- ◆ Premere e tenere premuto il tasto on/off **5** fino a quando non compare sul display il simbolo  **10**.
Se ora si preme il tasto on/off **5**, compare per brevi istanti il simbolo  **10**.
- ◆ Ma l'apparecchio non si accende.
- ◆ Quando si vuole di nuovo sbloccare il tasto on/off **5**, premerlo e tenerlo premuto:
 - il simbolo  **10** compare sul display e lampeggia per circa 5 secondi. Dopo di ciò il display si spegne ed è di nuovo possibile accendere l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione



PERICOLO - SCOSSE ELETTRICHE!

- ▶ Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa di rete. Sussiste il pericolo di scossa elettrica.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare mezzi detergenti abrasivi, chimici o irritanti per pulire l'apparecchio. Ciò provoca danni irreparabili all'apparecchio.

IT
CH

Pulizia con il pennello

Unità di taglio

Dopo ogni rasatura pulire le 3 testine di taglio presenti sull'unità di taglio **2** con il pennello **14**.

- 1) Premere il tasto di sbloccaggio **3**, in modo che l'unità di taglio **2** si apra.
- 2) Picchiettare con attenzione l'unità di taglio **2** su una superficie piana e soffiare via i peli.
- 3) Per rimuovere i peli rimasti, utilizzare il pennello **14**.

Unità di rifinitura

- Pulire l'unità di rifinitura dopo ogni rasatura con il pennello in dotazione **14**.
- Ungere la lama per la regolazione dei peli lunghi **7** all'incirca ogni 6 mesi con una goccia di olio per macchine da cucire.

Pulizia sotto l'acqua corrente



L'unità di taglio **2** è adatta per la pulizia sotto l'acqua corrente.

- 1) Sfilare l'unità di taglio **2** dall'impugnatura.
- 2) Premere il tasto di sbloccaggio **3**, in modo che l'unità di taglio **2** si apra.
- 3) Tenere l'unità di taglio **2** sotto il getto d'acqua in modo che l'acqua scorra dall'interno verso l'esterno attraverso le testine di taglio.

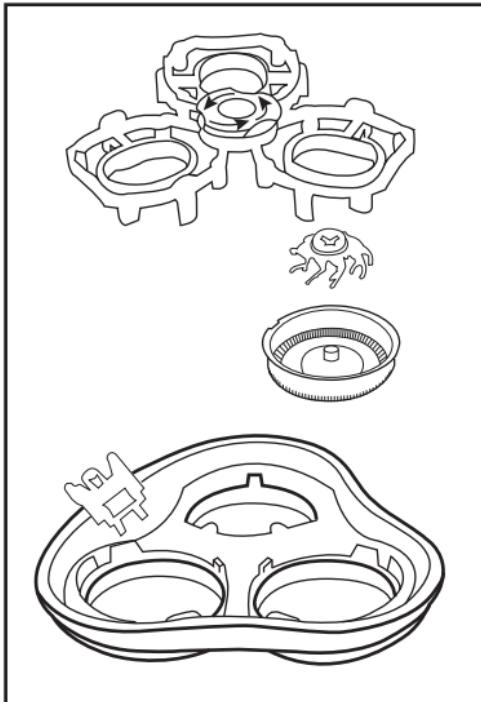
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Badare a tenere sotto il getto d'acqua solo l'unità di taglio **2**! La parte manuale del rasoio è protetta solo dagli spruzzi d'acqua, potrebbe dunque venire danneggiata irreparabilmente se viene tenuta sotto l'acqua corrente.
- 4) Lasciar asciugare l'unità di taglio **2** prima di riutilizzare il rasoio.

Pulizia approfondita

Per una pulizia approfondita rimuovere le testine di taglio:

- 1) premere sul tasto di sbloccaggio ❸. L'unità di taglio ❷ si apre.
- 2) Forzare leggermente l'unità di taglio ❷ in modo che questa possa fuoriuscire verso l'alto.
- 3) Ruotare cautamente l'interblocco contrassegnato da frecce in direzione della freccia fino a sollevare il supporto delle testine di taglio (v. illustrazione).



- 4) Pulire tutte le parti sotto l'acqua corrente e farle asciugare completamente.
- 5) Riassemblare l'unità di taglio ❷.

- 6) Per fissare ruotare l'interblocco contrassegnato da frecce in senso opposto alla freccia in modo tale che il supporto delle testine di taglio non possa più venire sollevato.
 - 7) Rimuovere dal rasoio i peli tagliati utilizzando il pennello 14.
 - 8) Ricollocare l'unità di taglio 2 sul rasoio. Verificare che questa scatti in posizione e sia salda.
- Pulire l'alloggiamento e l'adattatore di rete 13 con un panno umido.

AVVERTENZA

Se...

- ... la rasatura peggiora visibilmente,...
- ... occorre passare il rasoio più volte nello stesso punto per ottenere un buon risultato,...
- ... la rasatura richiede molto più tempo,...
- ... i danni sulle testine di taglio sono visibili,...
... si devono sostituire le testine di taglio .

Se si desidera ordinare testine di taglio, si prega di rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

Conservazione

- Applicare sempre il cappuccio di protezione 15 sull'unità di taglio 2 quando l'apparecchio non è in uso.
- Sistemare il tutto in un luogo pulito, privo di polvere e asciutto.

Garanzia

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova di acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in contatto telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o alle parti fragili, come per es. interruttori o batterie. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono venire comunicati immediatamente dopo il disimballo, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT
CH

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 115785

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 115785

Disponibilità della hotline telefonica:

dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 20:00 (CET)

Smaltimento



**Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio
assieme ai normali rifiuti domestici. Questo
prodotto è soggetto alla Direttiva Europea
2012/19/EU.**

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento batterie/pile

Per smaltire ecologicamente l'apparecchio, rimuovere la batteria:

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio solo se si desidera smaltire l'apparecchio! L'apparecchio è difettoso se la batteria è stata smontata!
- 1) Per rimuovere la batteria dall'impugnatura, togliere la piccola vite dal lato posteriore dell'impugnatura servendosi di un cacciavite a stella.
 - 2) Sfilare il coperchio posteriore dell'impugnatura.
 - 3) Facendo leva, per esempio con un cacciavite, sollevare e rimuovere l'involucro interno. È probabile che prima di poter staccare l'involucro interno si debbano rimuovere ulteriori viti, spezzare i sostegni laterali e inferiori o piegarli verso l'esterno. Si consiglia di utilizzare a tale scopo un cacciavite.
 - 4) Dopo aver estratto l'involucro interno:
spezzare i sostegni del coperchio di plastica trasparente sui lati.
 - 5) Adesso rimuovere tutto fino a quando non si arriva alla batteria.
 - 6) Fare leva ed estrarre la batteria.
 - 7) Smaltire la batteria in modo ecologico.

IT
CH



Le batterie/pile non possono venire smaltite con i rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a portare le pile/batterie presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o a restituirle al rivenditore. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o delle batterie. Restituire le pile/le batterie solo se scariche.

IT
CH



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono venire smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Contents

Introduction	68
Intended use	68
Package contents	68
Description of the appliance.....	69
Technical data	70
Safety instructions.....	71
Charging the rechargeable battery with the charger ..	76
Charging the rechargeable battery without the charger ..	77
Cordless shaving.....	78
Shaving using the mains adapter	79
Trimmer/long hair trimmer	79
Travel lock	80
Cleaning and care	81
Cleaning with the brush	81
Cleaning under running water	82
Thorough cleaning	83
Storage	84
Warranty	85
Service	86
Disposal	86
Importer.....	88

GB

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

GB

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households.
Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

Package contents

- Shaver with cutting unit
- Mains adapter
- Trimmer unit
- Protective cap
- Brush
- Charger
- Order card
- Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

GB

Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):

- 1** Drive shaft
- 2** Cutting unit
- 3** Unlocking button
- 4** Protective collar
- 5** On/Off switch
- 6** Trimmer unit
- 7** Long hair trimmer
- 8** Symbol  (battery charge indicator)
- 9** Symbol  (charging)
- 10** Symbol  (locked)
- 11** Charging socket

Figure B (rear fold-out page):

- 12** Connector
- 13** Mains adapter
- 14** Brush
- 15** Protective cap
- 16** Charger
- 17** Connector (charger)
- 18** Charging socket (charger)

Technical data

Appliance

Input voltage:	5 V 
Input current:	1000 mA
Battery:	3.7 V/800 mAh Li-ion battery
Environmental temperature:	5 °C up to 35 °C
Charging time:	approx. 60 minutes
Operating time with fully charged battery:	approx. 60 minutes
Protection rating:	IPX 4

Mains adapter (type PTB-050100EU)

Input voltage:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Output voltage:	5 V 
Input current:	0,2 A
Output current:	1000 mA
Protection rating:	IP 20
Protection class:	II / 

Safety instructions



DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains adapter, the housing or any other components.
- ▶ Pull the mains adapter from the mains power socket
 - if a defect occurs,
 - before cleaning the appliance,
 - if you do not intend using the appliance for long periods,
 - after every use.

When doing so, pull the mains adapter itself and not the cable.

- ▶ Never submerge the appliance or the cable with mains adapter in water or other liquids.



DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ If the appliance drops into water, pull the mains adapter out of the power socket before you reach into the water.
- ▶ Never touch the mains adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrical shock!
- ▶ Check the mains adapter and appliance regularly for possible mechanical defects.
- ▶ Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ WARNING! Disconnect the main adapter from handset when you clean it with water..

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the device.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutter attachment or cutting length attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of injury!
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the mains adapter into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
 - ▶ For mains operation, use only the supplied mains adapter (type PTB-050100EU).
 - ▶ To avoid improper warming, do not cover the mains adapter.
-  ▶ The mains adapter is for indoor use only.

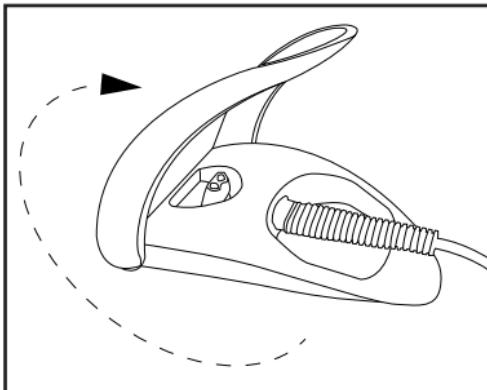
GB

Charging the rechargeable battery with the charger

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.
- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 18 of the charger. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 18 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
 - 2) Flip open the charger 16 as far as it will go until the bracket is in an upright position (see figure).



- 3) Plug the mains adapter 13 into a mains socket that complies with the appliance specifications.
- 4) Place the appliance in the charger 16. The bracket holds the appliance in place in the charger 16.
The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol  9.

- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  ⑨ disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator ⑧ appears.
- Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
- If the battery is nearly empty, the red symbol  ⑨ flashes.

Charging the rechargeable battery without the charger

GB

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.
- 1) Plug the connector ⑫ into the charging socket ⑪ on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket ⑪ must grip the guide rail on the connector plug ⑫. If it does not, the connector plug ⑫ cannot be inserted.
 - 2) Plug the mains adapter ⑬ into a mains socket that complies with the appliance specifications.
The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol  ⑨.
- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  ⑨ disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator ⑧ appears.
 - Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
 - If the battery is nearly empty, the red symbol  ⑨ flashes.

Cordless shaving

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before initial use (see section "Charging the rechargeable battery with/without the charger").

- 1) If not already attached, attach the protective collar ④ from the bottom onto the cutting unit ② (see fold-out page).
- 2) Fit the cutting unit ② with the attached protective collar ④ onto the drive shaft ①. Make sure that the protective collar ④ is fitted correctly onto the hand element.
- 3) Remove the protective cap ⑯.
- 4) Press the ON/OFF button ⑤. The symbol  of the battery charge indicator ⑧ and the **SILVERCREST®** logo are displayed as soon as the shaver starts up.

NOTE

- The best results are achieved if used on dry skin.
 - It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 5) Move the shaving heads with straight and circular motions over the skin.
 - 6) After you have covered all the areas you want to shave, press the ON/OFF button ⑤. The appliance stops.
The display disappears at once.
 - 7) Clean the shaver after every use with the supplied brush ⑯.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Shaving using the mains adapter

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

Should you wish to use the shaver without first charging the battery, you can do so by using energy directly from the mains adapter ⑬:

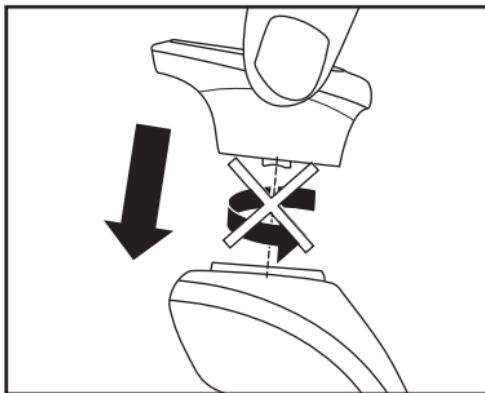
- 1) Plug the connector ⑫ into the charging socket ⑪ on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket ⑪ must grip the guide rail on the connector plug ⑫. If it does not, the connector plug ⑫ cannot be inserted.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.

The shaver can then be used.

Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the trimmer unit ⑥.

- 1) Pull the cutting unit ②, if attached, off the handset.
- 2) Fit the trimmer unit ⑥ onto the drive shaft ① (see figure).



- 3) Attach the trimmer unit ⑥ in such a way that both guide pillars on the trimmer unit ⑥ grip the guide rails on the drive shaft ①.

- 4) Press the ON/OFF button ⑤. The symbol  of the battery charge indicator ⑧ and the **SILVERCREST®** logo are displayed as soon as the shaver starts up.
- 5) When you have finished trimming, press the ON/OFF switch ⑤ again.
- 6) Clean the trimmer unit ⑥ with the supplied brush ⑭. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

GB

Travel lock

To prevent the appliance from switching on unintentionally, you can lock the ON/OFF button ⑤.

- ◆ Press and hold down the ON/OFF button ⑤ until the symbol  ⑩ appears on the display.
If the ON/OFF button ⑤ is pressed now, the symbol  ⑩ appears briefly. The appliance however does not switch on.
- ◆ If you want to unlock your appliance again, press and hold down the ON/OFF button ⑤:
 - the symbol  ⑩ appears and starts to flash for approx. 5 seconds. The display then disappears and the appliance can now be switched on again.

Cleaning and care



DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

GB

Cleaning with the brush

Cutting unit

Clean the 3 shaving heads of the cutting unit ② after every shave using the brush ⑯.

- 1) Press the release button ③ so that the cutting unit ② pops open.
- 2) Tap the cutting unit ② on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush ⑯ to remove any remaining hair cuttings.

Trimmer unit

- Clean the trimmer unit after every shave using the supplied brush ⑯.
- Oil the long hair trimmer ⑦ around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

Cleaning under running water



The cutting unit ② is suitable for cleaning under running water.

- 1) Pull the cutting unit ② off the handset.
- 2) Press the release button ③ so that the cutting unit ② pops open.
- 3) Hold the cutting unit ② under the running water so that the water flows through the shaving heads from the inside to the outside.

GB

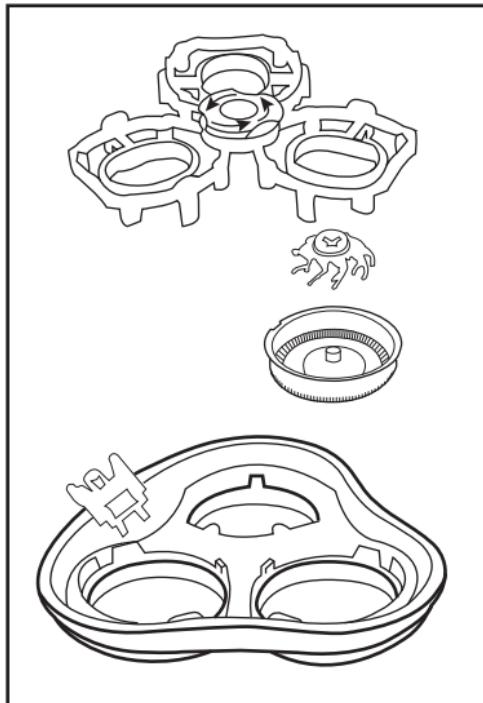
CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Ensure that only the shaver unit ② is under the stream of water! The shaver handset is only protected against water splashes and can be irreparably damaged if it is held under running water.
- 4) Allow the cutting unit ② to dry out completely before using the shaver again.

Thorough cleaning

For a more thorough cleaning, remove the shaving heads:

- 1) Press the release button **③**. The cutting unit **②** pops up.
- 2) Overstretch the cutting unit **②** a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Carefully turn the lock marked with arrows in the direction of the arrows until the mounting of the cutters allows itself to be lifted off (see figure).



GB

- 4) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.
- 5) Replace the cutting unit **②**.

- 6) To reattach, simply turn the lock marked with arrows in the opposite direction of the arrows so that the mounting of the cutters cannot be lifted off.
 - 7) Remove loose hairs from the shaver with the brush **14**.
 - 8) Replace the cutting unit **2** on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing and the mains adapter **13** with a moist cloth.

NOTE

If...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
 - ... you have to shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
 - ... the shave takes much longer than usual, ...
 - ... there is visible damage to the shaving heads, ...
- ... you must change the cutters.

Please contact Customer Services if you want to order cutters.

Storage

- Always replace the protective cap **15** onto the cutting unit **2** when you are not using the appliance.
- Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

Warranty

This device is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components.

Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 115785

Hotline availability:

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. (CET)

GB

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of (rechargeable) batteries

To dispose of the appliance in an environmentally friendly way, you must remove the battery from the appliance:

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!
- 1) To remove the rechargeable battery from the handset, remove the small screw from the back of the handset with a Phillips screwdriver.
 - 2) Pull the back cover off the handset.
 - 3) Lever out the internal housing, for instance with a screwdriver. Before the internal housing can be levered out, you may need to remove additional screws, snap off the side and bottom mountings or bend them outwards. Preferably use a flat-head screwdriver to do this.
 - 4) After you have removed the internal housing:
Snap the mountings of the clear plastic cover off on the sides.
 - 5) Now remove everything until you can access the battery.
 - 6) Lever out the rechargeable battery.
 - 7) Dispose of the battery in an environmentally friendly manner.



Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this requirement is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

GB



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

06 / 2015 · Ident.-No.: SRR3.7C4-062015-3

IAN 115785

1